

# Medicare和 Medicaid 快速指南



Medicare

## 什麼是 Medicare ?

Medicare 是針對以下人員的健康保險：

- 65 歲或以上的人
- 65 歲以下患有某些殘疾的人
- 患有末期腎病 (ESRD) ( 需要透析或腎臟移植的永久性腎衰竭 ) 或 ALS 的任何年齡層的人 ( 也稱為盧伽雷氏症 )

## Medicare 由哪幾部分組成 ?

原始 Medicare 包括 Medicare A 部分 ( 醫院保險 ) 和 B 部分 ( 醫療保險 ) 。 Medicare 優勢計劃是另一種獲得 Medicare A 部分和 B 部分承保的方式。 Medicare 優勢計劃有時稱為 “C 部分” 或 “MA 計劃” ，是由私人公司提供的 Medicare 批准的計劃，必須遵守 Medicare 制定的規則。

## Medicare A 部分幫助承保：

- 醫院住院護理
- 熟練的護理機構護理
- 臨終關懷療護
- 居家保健

## Medicare B 部分幫助承保：

- 醫生和其他醫療保健提供者提供的服務
- 門診護理
- 居家保健
- 耐用的醫療器材 ( 如輪椅、助行器、病床和其他設備 )
- 許多預防性服務 ( 如篩檢、疫苗和每年的「健康」訪問 )

## Medicare 部分 D (藥物 覆蓋範圍) 幫助：

- 支付處方藥的費用 ( 包括許多建議的疫苗 )
- B 部分未涵蓋您的藥品費用

除了原始 Medicare 之外，您還可以加入 Medicare 藥物計劃，或透過加入包含藥物承保的 Medicare Advantage 計劃來獲得該計劃。提供 Medicare 藥物承保的計劃由遵守 Medicare 制定規則的私人保險公司運營。



## 您的 Medicare 選項

當您首次加入 Medicare 時，以及在一年中的某些時間，您可以選擇如何獲得 Medicare 承保。獲得 Medicare 的主要方式有 2 種：

### 原始 Medicare

- 原始 Medicare 包括 Medicare A 部分（醫院保險）和 B 部分（醫療保險）。
- 您可以加入單獨的 Medicare 藥物計劃以獲得 Medicare 藥物承保（D 部分）。
- 您可以在美國任何地方使用接受 Medicare 的任何醫生或醫院。
- 協助支付您在原始 Medicare 中的自付費用（例如您的 20% 的共同保險），您也可以購買補充保險。

A 部分 

B 部分 

你能添加：

D 部分 

你能也添加：

補充承保範圍

這包括 Medicare 補充保險 (Medigap)  
。或者，您可以使用現任或前任雇主、  
工會或 Medicaid 的保險。

### Medicare 優勢

- Medicare 優勢是由私人公司提供的經 Medicare 批准的計劃，為您的健康和藥物承保提供原始 Medicare 的替代方案。這些「捆綁」計劃包括 A 部分、B 部分，通常還包括 D 部分。
- 在許多情況下，您只能使用計劃網絡內的醫生。
- 在許多情況下，您可能需要獲得您的計劃的批准才能承保某些藥物或服務。
- 計劃的費用可能與原始 Medicare 不同。您可能還需要支付額外的保費。
- 計劃可能會提供一些原始 Medicare 不承保的額外福利，例如某些視力、聽力和牙科服務。

A 部分 

B 部分 

最多計劃包括：

D 部分 

一些額外的好處 

## 什麼是Medicaid？

Medicaid(醫療補助)是一項聯邦和州聯合計劃，幫助支付一些收入和資源有限的人的醫療費用。

Medicaid提供Medicare通常不承保的福利，例如療養院護理和個人護理服務。每個州關於誰有資格享受Medicaid的規則都不同。如果您有資格享受您所在州的Medicaid，您將自動有資格獲得額外幫助(Extra Help)。Extra Help 是一項幫助收入和資源有限的人支付 Medicare 藥物承保 (D 部分) 自付費用的計劃。

## 我如何有資格獲得Medicaid？

要符合您所在州的Medicaid資格，您必須是該州的居民。每個州對於資格和申請Medicaid都有不同的規則。一般來說，您必須符合您所在州對您的收入和資源的規定。

如果您的收入有限且符合以下條件，您可能有資格獲得Medicaid：

- 65 歲或以上
- 19 歲以下兒童
- 懷孕
- 身患殘疾
- 照顧孩子的父母或成人
- 沒有受扶養子女的成年人 (在某些州)

如果您符合所在州的資源限制，但您的收入太高且沒有資格，您也許可以獲得Medicaid。有些州允許您「花掉」超出該州Medicaid限額的收入金額。您可以透過支付未承保的醫療費用和費用分攤 (例如 Medicare 保費和免賠額) 來做到這一點，直到您的收入降低到您有資格享受Medicaid的水平。

要了解有關為資源有限的人提供幫助的更多詳細信息，請致電您所在州的醫療補助 (Medicaid) 辦公室或訪問 [Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu](https://www.Medicaid.gov/about-us/beneficiary-resources/index.html#statemenu) 以獲取您所在州的聯絡資訊。

## 我可以同時享受 Medicare 和 Medicaid 嗎？

是的，如果您符合資格，可以同時享受 Medicare 和 Medicaid。同時擁有 Medicare 和 Medicaid 全額保險的人「具有雙重資格」。當您符合雙重資格並且獲得 Medicare 承保的服務時，Medicare 將首先付款。在 Medicare 和您擁有的任何其他健康保險之後，Medicaid 最後支付。

如果您符合雙重資格，Medicare 將承保您的處方藥。您將自動加入 Medicare 藥物計劃，該計劃將支付您的藥物費用，而不是 Medicaid。Medicaid 仍可能承保某些 Medicare 不承保的藥物。

有關 Medicare 和 Medicaid 全面保險如何協同運作的更多信息，請訪問：[Medicare.gov/basics/costs/help/Medicaid](https://www.Medicare.gov/basics/costs/help/Medicaid)。



## 我在哪裡可以獲得更多資訊？

### 尋找一般Medicare的資訊：

- 請訪問 [Medicare.gov](https://www.Medicare.gov) 以獲取有關您所在地區的Medicare 健康和藥物計劃的詳細資訊、查找參與的醫療保健提供者和供應商、獲取護理品質資訊等。
- 查看您最新的「Medicare 與您」手冊，了解新內容、了解您的 Medicare 費用並獲取有關 Medicare 承保範圍的資訊。

### 得到個人化幫助：

- 每週 7 天、每天 24 小時與真人交談或即時聊天（部分聯邦假日除外）：
  1. 請致電1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)與我們聯絡。TTY 用戶可以撥打 1-877-486-2048。如果您需要英語或西班牙語以外的語言的免費協助，請說「客服」與客戶服務代表交談。
  2. 在 [Medicare.gov/talk-to-someone](https://www.Medicare.gov/talk-to-someone) 上與我們即時聊天。

- 聯絡您當地的州健康保險援助計劃 (SHIP)，以取得有關 Medicare 承保、索賠、申訴的免費個人化諮詢，並為收入和資源有限的人士提供協助。請訪問 [shiphelp.org](https://www.shiphelp.org) 或致電 1-800-MEDICARE 以取得當地 SHIP 的電話號碼。
- 請訪問 [eldercare.acl.gov](https://www.eldercare.acl.gov) 上的老年護理定位器，尋找當地資源、檢查福利並規劃長期照護。
- 請訪問 [Medicare.gov/basics/costs/help/medicaid](https://www.Medicare.gov/basics/costs/help/medicaid)，以了解更多有關Medicaid的資訊。









## Medicare

您有權以可訪問的格式獲取 Medicare 信息，例如大字體、點字或音訊。如果您認為自己受到歧視，您也有權利提出申訴。請訪問 [Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice) 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 以了解更多資訊。TTY 用戶可以撥打 1-877-486-2048。

This product was produced at U.S. taxpayer expense.